

**Primer Domingo de Adviento**

Velen y estén preparados,  
 porque no saben cuándo  
 llegará el momento.  
 — Marcos 13:33

**LECTURAS BIBLICAS PARA DOMINGO**

Estas lecturas se hallan completas en nuestra página web (www.olmestmary.org). Hacer clic sobre "USCCB Daily Readings".

**LECTURAS DE HOY**

**Primera lectura** — Isaías ruega por el retorno del Señor (Isaías 63:16-17, 19; 64:2-7).

**Salmo** — Señor, Dios nuestro, restáuranos que brille tu rostro y nos salve (Salmo 80 [79]).

**Segunda lectura** — Pablo está agradecido por las bendiciones que los corintios han recibido debido a su fe en Jesús (1 Corintios 1:3-9).

**Evangelio** — Jesús dice a los discípulos que estén siempre alerta a la llegada del tiempo designado (Marcos 13:33-37).



© J. S. Patlach Co., Inc.



**RIFA NAVIDEÑA** – Hay una rifa navideña con un premio de un divino niño hecho en México. Boletos son \$3 por uno y \$5 por dos. El sorteo es el 24 de diciembre durante la Misa de las 7:30 p.m. Se puede comprar boletos de miembros de los grupos de nuestra parroquia y en la oficina. ¡Gracias!

**VISITA de la IMAGEN de la VIRGEN de GUADALUPE** – La imagen arquidiocesana de la Virgen de Guadalupe estará visitando la parroquia de la Inmaculada Concepción en 128 Targee Street. El miércoles, 10 de diciembre, habrá una Misa a las 7:00 p.m. La imagen estará expuesta para ser venerada ese día hasta la media noche.

**El AÑO de la VIDA CONSAGRADA** – Papa Francisco ha proclamado el año de 2015 como "El Año de la Vida Consagrada." El año comienza con el primer domingo de Adviento (30 de noviembre 2014) y va a terminar con la Fiesta de la Presentación de Jesús, el 2 de febrero 2016. "La Vida Consagrada" es la vida de las mujeres y hombres que han hecho votos públicos de pobreza, castidad, y obediencia en ordenes religiosos como la Compañía de Jesús (los Jesuitas) o las hermanas de Schoenstatt. Como damos gracias por su testigo a Jesucristo y su evangelio, reconocemos que todos los cristianos católicos tienen que dar testigo a Jesucristo y sus valores en sus vidas cotidianas. Oramos, también, para que más hombres y mujeres escuchen y acepten la llamada a la vida consagrada.

**La Oración por el Año de la Vida Consagrada:**

Oh Dios, tú que a través de los tiempos has llamado a mujeres y hombres a fin de que vivan la caridad perfecta por medio de los consejos evangélicos de la pobreza, la castidad y la obediencia. Durante este Año de la Vida Consagrada te damos gracias por estos valientes testigos de la fe, que son también modelos de inspiración. Con su empeño por lograr la santidad, ellos nos enseñan a ofrecerte nuestra vida de una manera más perfecta. Te pedimos que continúes enriqueciendo a tu Iglesia con hijos e hijas que, habiendo encontrado la perla de gran valor, atesoran el Reino de los cielos por encima de todas las cosas. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos. Amen.

**ORACIÓN del PRIMER DOMINGO de ADVIENTO -**

Dios todopoderoso, aviva en tus fieles, al comenzar el Adviento, el deseo de salir al encuentro de Cristo, acompañados por las buenas obras, para que, colocados un día a su derecha, merezcan poseer el reino eterno.  
 Por nuestro Señor.

**INVITACIÓN a sus JOVENES** – Habrá una dramatización del evangelio en la Misa de Noche Buena a las 7:30 p.m. el 24 de diciembre. Los jóvenes más de 6 años de edad pueden participar. Hay prácticas cada domingo a los 2 p.m. en el templo. Registre su hijo en la oficina. ¡Gracias!

**RETIRO de ADVIENTO** – Habrá un retiro de Adviento este sábado, 6 de diciembre, aquí en Santa María de la Asunción a las 9 a.m. a 5:00 p.m. Este retiro es ofrecido por la escuela ignaciana. El retiro va a concluir con la Misa del segundo domingo de Adviento a las 4:15 p.m. ¡Todos están invitados!

**REPARACIÓN de COMPUTADORAS GRATIS** - ¿Tienes problemas con su computadora, su portátil (laptop), o celular? A partir de hoy, habrá un hombre en la rectoría cada viernes a las 9 a.m. a 11 a.m., cada sábado a las 9 a.m. a 2 p.m. y cada domingo a las 9 a.m. a 2 p.m. para ofrecer ayuda gratis. Esto es un regalo muy especial a nuestra parroquia.

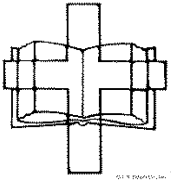
**ROSARIOS GUADALUPANOS DICIEMBRE 2014**

30 noviembre	Manuel Rivera 124 Dehart Ave	718-727-6757	6pm
1 diciembre	Juana Salinas 1215 Castleton Ave	347-733-1913	7pm
2 diciembre	Marisol Perez y Julian Juarez 14 St. Pauls Ave	718-720-1978	6:30 pm
2 diciembre	Fam. Soriano Pascual 67 Bodine St.	917-667-4217	8pm
3 diciembre	Isabel Navarro	917-346-7883	7pm
4 diciembre	Fam. Merino Cordova 948 Post Ave 2FI	718-981-6167	7pm
5 diciembre	Pedro Cabrera 30 Mitchell Ln	347-993-9125	7pm
6 diciembre	Fam. Gonzalez Lopez 162 Park Ave	718-720-7017	7pm
7 diciembre	Jesús Bolaños 39 Regis Drive	718-982-0174	7pm



**REPORTE FINANCIERO**

**OFRENDA SEMANAL. 23 Noviembre:**  
 PRESUPUESTO: Se necesitan cada semana \$1,900.00  
 DOMINGO 23 noviembre: \$1,918.00



## Mensaje del Párroco

### Navidad No Ha Llegado

El Adviento está aquí. ¿Qué va a hacer aparte de ir de compras por Navidad y decorar?

El Adviento es una temporada difícil para nosotros como cristianos católicos. No tenemos las tradiciones de oración y disciplina espiritual similares a aquellas que tenemos en la Cuaresma para ayudarnos entrar esta temporada. También, el Adviento es un muy corto tiempo litúrgico. ¡Por último, es difícil honrar esta temporada cuando todo el mundo ha estado celebrando la navidad desde el principio de octubre! Pero, el Adviento es una temporada importante para nosotros como cristianos. Es un tiempo en el cual deberíamos reflexionar seriamente sobre la verdad maravillosa que Dios entró la historia humana en la persona de Jesús. Dios hizo esto para que compartamos en la vida de Dios ahora y un día compartamos en la plenitud de la vida de Dios para siempre. Dios se hizo carne en Jesús para que cada uno de nosotros experimente la salvación que es el deseo de Dios para nosotros. Dios conoce a cada uno de nosotros por nombre y Dios desea la salvación personal de cada uno de nosotros. ¡Esto es verdaderamente increíble! Deberíamos querer entrar esta temporada de Adviento seriamente para saborear esta verdad espectacular y reflexionar sobre la importancia de esta verdad para nosotros.

¿Qué podemos hacer para honrar el Adviento como una temporada autentica de preparación para la gran fiesta de Navidad? Prepara un regalo para Jesús cada día. Los regalos que va a ofrecer a Jesús en la fiesta de su nacimiento serán las buenas obras que hace en Adviento – visitas a los enfermos y a las personas que están aislados en sus casas, donaciones a las dispensas de ropa y comida, tiempo que pasa con su familia sin interrupciones de correo electrónico, texts, o llamadas. Comienza cada día con esta oración: “Dios amoroso y bondadoso, le pido que estos días sean un tiempo de gracia y bendición para mí como le doy gracias que entró en nuestro mundo en Jesús. Que cada palabra amable que diga y cada acto amable que haga sean los regalos que recojo para presentarlos a su Hijo en la fiesta de su nacimiento.”

Actúe y rece cada día para hacer el Adviento real.

Padre Marcos Hallinan, S.J.

#### TRADICIONES DE NUESTRA FE

Durante tres años he estado compartiendo muchas costumbres y tradiciones Hispanas, Latinas y Latinoamericanas. Este nuevo año litúrgico deseo expandir el horizonte de Tradiciones de nuestra fe, más allá de lo nuestro, para ver las raíces y prácticas de nuestra tradición católica-cristiana. Los cristianos católicos, ortodoxos y de otras denominaciones, consideramos que el mensaje de Dios no puede limitarse a un solo libro, pues la revelación divina nos llega mediante la Tradición y la Sagrada Escritura. Debemos saber que por Tradición no estamos hablando de costumbres y prácticas religiosas, tales como las posadas, el rosario u otras devociones. Más bien, la Tradición (con mayúscula) se ocupa de la Doctrina oral del Evangelio que ha sido transmitida de una generación a otra, a partir de los Apóstoles. Parte de esa Tradición fue escrita en la Sagrada Escritura (Biblia) pero no toda. Como nos lo dice Juan el Evangelista “Hay además otras muchas cosas que hizo Jesús. Si se escribieran una por una, pienso que ni todo el mundo bastaría para contener los libros que se escribieran” (Juan 21:25).  
—Fray Gilberto Cavazos-Gtz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

#### COMO UN NIÑO

Alguien que aspira a recibir la gracia de Dios tiene que ser puro, con un corazón tan inocente como el de un niño.

—San Nicolás



#### LECTURAS DE LA SEMANA

**Lunes:** Is 2:1-5; Sal 122 (121):1-9; Mt 8:5-11  
**Martes:** Is 11:1-10; Sal 72 (71):1-2, 7-8, 12-13, 17; Lc 10:21-24  
**Miércoles:** Is 25:6-10a; Sal 23 (22):1-6; Mt 15:29-37  
**Jueves:** Is 26:1-6; Sal 118 (117):1, 8-9, 19-21, 25-27a; Mt 7:21, 24-27  
**Viernes:** Is 29:17-24; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Mt 9:27-31  
**Sábado:** Is 30:19-21, 23-26; Sal 147 (146):1-6; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8  
**Domingo:** Is 40:1-5, 9-11; Sal 85 (84):9-14; 2 Pt 3:8-14; Mc 1:1-8

#### LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

**Domingo:** Primer Domingo de Adviento  
**Lunes:** Día Mundial de la Lucha contra el SIDA  
**Miércoles:** San Francisco Javier  
**Jueves:** San Juan Damasceno  
**Viernes:** Primer viernes  
**Sábado:** San Nicolás; Primer sábado

#### GRAN AMBICIÓN

Renuncia a tus pequeñas ambiciones; ven conmigo a salvar el mundo.

—San Francisco Javier

#### SIN ARRUGAS

No dejar que el corazón se arrugue, tener esperanzas, ser amable, alegre, reverente: esa es la manera de vencer la vejez.

—Thomas Bailey Aldrich  
© J. S. Paluch Co., Inc.

